KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2022/2107,

annettu 3 päivänä marraskuuta 2022,

nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin (”Aito saunapalvikinkku” / ”Äkta basturökt skinka” (SMM))

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012, annettu 21 päivänä marraskuuta 2012, ([1]) ja erityisesti sen 52 artiklan 3 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Suomen hakemus nimen ”Aito saunapalvikinkku” / ”Äkta basturökt skinka” rekisteröimiseksi suojattuna maantieteellisenä merkintänä julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ([2]) asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti.

(2) Komissio vastaanotti 23 päivänä huhtikuuta 2021 vastaväiteilmoituksen Ruotsilta. Komissio toimitti kyseisen vastaväiteilmoituksen Suomelle 27 päivänä huhtikuuta 2021. Ruotsi toimitti komissiolle 4 päivänä kesäkuuta 2021 perustellun vastaväitteen.

(3) Tarkasteltuaan perusteltua vastaväitettä ja todettuaan, että se voidaan ottaa tutkittaviksi, komissio kehotti asetuksen (EU) N:o 1151/2012 51 artiklan 3 kohdan mukaisesti 29 päivänä kesäkuuta 2021 päivätyllä kirjeellä Suomea ja Ruotsia aloittamaan tarvittavat neuvottelut sopimukseen pääsemiseksi.

(4) Komissio jatkoi 20 päivänä heinäkuuta 2021 Suomen pyynnöstä neuvottelujen määräaikaa kolmella kuukaudella. Suomen ja Ruotsin väliset neuvottelut päättyivät ilman, että asiasta päästiin sopimukseen. Sen vuoksi komission olisi kyseisten neuvottelujen tulokset huomioon ottaen päätettävä rekisteröinnistä asetuksen (EU) N:o 1151/2012 52 artiklan 3 kohdan b alakohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

(5) Ruotsin perusteltuun vastaväitteeseen sisältyvät ja Suomen kanssa käydyissä neuvotteluissa esiin tuodut pääasialliset perustelut ovat tiivistetysti seuraavanlaiset.

(6) Ruotsin mukaan sen markkinoilla on myyty ainakin vuodesta 2008 lähtien merkittävä määrä kinkkua nimityksellä ”Basturökt skinka”. Tuottajia on useita, kuten myös tuotemerkkejä, Vastaväitteen esittäjän mukaan se, että rekisteröitävä nimi on osittain homonyyminen nimityksen ”Basturökt skinka” kanssa, vaarantaisi ”Basturökt skinkan” olemassaolon, sillä tämä nimitys viittaa Ruotsissa vuodesta 2008 laillisesti myytyihin tuotteisiin,

(7) Lisäksi Ruotsin mukaan ilmaisu ”Aito saunapalvikinkku” / ”Äkta basturökt skinka”, on sanojen ”aito” ja ”äkta” vuoksi yleisnimi erityisesti ottaen huomioon, että nimessä, jolle haetaan rekisteröintiä suojattuna maantieteellisenä merkintänä, ei ole viittausta paikkaan, alueeseen eikä maahan. Sen vuoksi Ruotsi katsoo, että rekisteröinti ei olisi asetuksen (EU) N:o 1151/2012 6 artiklan 1 kohdan mukainen.

(8) Komissio on arvioinut Ruotsin perustellussa vastaväitteessä esitetyt perustelut asetuksen (EU) N:o 1151/2012 säännösten perustella ottaen huomioon hakijan ja vastaväitteen esittäjän välisten neuvottelujen tulokset ja tehnyt seuraavat päätelmät.

(9) ”Aito saunapalvikinkku” / ”Äkta basturökt skinka” on moniosainen nimi tuotteelle, jota tuotetaan koko Suomen alueella perinteisellä suorasavustusmenetelmällä savusaunassa käyttäen leppäpuupilkkeitä/-halkoja. Käsittelyaika on pitkä, vähintään 12 tuntia. Tuote on ollut markkinoilla 1950-luvulta lähtien suomenkielisellä nimellä ”Aito saunapalvikinkku” ja ruotsinkielisellä nimellä ”Äkta basturökt skinka” tai ”Äkta bastupalvad skinka”. Tuote eroaa Suomessa ja Ruotsissa nimellä ”Saunapalvikinkku” tai ”Basturökt skinka” tunnetusta tuotteesta, jonka valmistusmenetelmä on erilainen (savustusmenetelmä, jossa savua tuotetaan savustuskammion ulkopuolella puuhakkeella tai

([1]) EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.
([2]) EUVL C 27, 25.1.2021, s. 29.

käytetään savuaromeista tuotettua savua). ”Aito/äkta” nimessä ”Aito saunapalvikinkku” / ”Äkta basturökt skinka” viittaa siihen, että tuote on valmistettu käyttäen ainoastaan edellä kuvattua perinteistä menetelmää, jonka ansiosta tuote saa omat erityiset ominaisuutensa, jotka eroavat tuotteiden ”Saunapalvikinkku” tai ”Basturökt skinka” ominaisuuksista. Ruotsi on vahvistanut, ettei sen markkinoilla ole perinteisellä menetelmällä valmistettuja tuotteita, joita myytäisiin nimellä ”Äkta basturökt skinka”. Nimi ”Aito saunapalvikinkku” / ”Äkta basturökt skinka” viittaa näin ollen tuotteeseen, jota tuotetaan Suomessa tietyllä perinteisellä valmistusmenetelmällä.

(10) Sen vuoksi moniosainen nimi ”Aito saunapalvikinkku” / ”Äkta basturökt skinka” tarkoittaa tietystä paikasta eli maasta peräisin olevaa tuotetta, jonka erityislaatu ja -ominaisuudet johtuvat sen maantieteellisestä alkuperästä.

(11) Tuotteeseen, joka valmistetaan määritellyllä maantieteellisellä alueella perinteistä menetelmää käyttäen, viitataan ainoastaan asianomaisella moniosaisella nimellä. Moniosaisen nimen sisältämiä yleisiä ilmaisuja, jotka liittyvät Ruotsissa ja Suomessa kaupan pidettyihin tuotteisiin, ei kuitenkaan tule suojata.

(12) Edellä esitetyn perusteella suoja olisi rajattava nimeen ”Aito saunapalvikinkku” / ”Äkta basturökt skinka” kokonaisuudessaan, ja kyseisen nimen yksittäisiä osia olisi edelleen voitava käyttää koko Euroopan unionin alueella tuotteissa, jotka eivät ole tuotteen ”Aito saunapalvikinkku” / ”Äkta basturökt skinka” tuote-eritelmän mukaisia, edellyttäen että unionin oikeusjärjestyksessä sovellettavia periaatteita ja sääntöjä noudatetaan.

(13) Ruotsin vastaväite kohdistuu myös koko nimen ”Aito saunapalvikinkku” / ”Äkta basturökt skinka” yleisluonteisuuteen ja siihen, ettei nimessä viitata mihinkään paikkaan, alueeseen eikä maahan.

(14) Asetuksen (EU) N:o 1151/2012 3 artiklan 6 kohdassa on määritelmä, jonka mukaan ”yleisnimellä” tarkoitetaan tuotenimiä, joista on unionissa tullut tuotteen yleinen nimi, vaikka ne viittaavatkin paikkaan, alueeseen tai maahan, josta tuote on peräisin tai jossa sitä pidetään kaupan.

(15) Nimi ”Aito saunapalvikinkku” / ”Äkta basturökt skinka” viittaa kokonaisuutena tiettyyn tuotteeseen, jota valmistetaan tietyllä maantieteellisellä alueella ja jonka tunnusomainen erityislaatu ja -ominaisuudet liittyvät sen maantieteelliseen alkuperään. Sen vuoksi on selvää, ettei nimi ”Aito saunapalvikinkku” / ”Äkta basturökt skinka” kokonaisuutena ole yleisessä käytössä eikä se näin ollen ole yleisnimi.

(16) On totta, että nimi sisältää useita yleisiä ilmaisuja ja ettei se sisällä maantieteellistä ilmaisua. Jos nimi kuitenkin kokonaisuudessaan tarkoittaa maataloustuotetta tai elintarviketta, joka on asetuksen (EU) N:o 1151/2012 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen edellytysten mukainen, se voidaan rekisteröidä suojattuna maantieteellisenä merkintänä.

(17) Sen vuoksi nimi ”Aito saunapalvikinkku” / ”Äkta basturökt skinka” (SMM) olisi kirjattava suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin.

(18) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maataloustuotteiden laatupolitiikkakomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Rekisteröidään nimi ”Aito saunapalvikinkku” / ”Äkta basturökt skinka” (SMM).

Ensimmäisessä kohdassa mainittu nimi viittaa komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 668/2014 ([3]) liitteessä XI mainitun luokan 1.2 ”Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)” tuotteeseen.

2 artikla

Ilmaisuja ”Saunapalvikinkku” ja ”Basturökt skinka” voidaan edelleen käyttää koko unionin alueella, edellyttäen että unionin oikeusjärjestyksessä sovellettavia periaatteita ja sääntöjä noudatetaan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä marraskuuta 2022.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

([3]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 668/2014, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014, maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 soveltamissäännöistä (EUVL L 179, 19.6.2014, s. 36).